

AD 12/15

LIMITE

CONF-RS 1

DOKUMENT O PRISTUPANJU

Predmet: ZAJEDNIČKO STAJALIŠTE EUROPSKE UNIJE
Poglavlje 35.: Ostala pitanja
Točka 1.: Normalizacija odnosa između Srbije i Kosova*

* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda (MKS) o proglašenju neovisnosti Kosova.

ZAJEDNIČKOG STAJALIŠTA EUROPSKE UNIJE

Poglavlje 35.: Ostala pitanja

Točka 1.: Normalizacija odnosa između Srbije i Kosova

To stajalište Europske unije temelji se na njezinu općem stajalištu na Konferenciji o pristupanju sa Srbijom (CONF-RS 1/14) te podliježe pregovaračkim načelima iz tog stajališta, a to su konkretno:

- bilo kakvo mišljenje koje su Srbija ili EU izrazili u vezi s određenim poglavljem pregovora neće ni na koji način dovoditi u pitanje stajalište koje može biti zauzeto u vezi s drugim poglavljima;
- dogovori postignuti tijekom pregovora o određenim poglavljima, čak i djelomični dogovori, ne smiju se smatrati konačnima dok se ne postigne sveobuhvatni dogovor o svim poglavljima;
- napredak pregovora o pristupanju Srbije EU-u ovisit će o napretku Srbije u pripremama za pristupanje koji će se posebno ocjenjivati u odnosu na kontinuirani angažman Srbije u kontekstu vidljivog i održivog napretka u odnosima s Kosovom, kao i ostale zahtjeve iz točke 23. pregovaračkog okvira.

EU potiče Srbiju da i dalje pokazuje predanost ostvarenju rezultata i napretku u dovršetku provedbenog rada te da nastavi raditi na daljnjem napretku u normalizaciji.

EU prima na znanje da je Srbija u svojem stajalištu (CONF-RS 2/14) izjavila da će se, „*i dalje u cijelosti posvetiti nastavku procesa normalizacije i dijalogu s Prištinom uz potpuno razumijevanje da bi se proces pristupanja EU-u i proces normalizacije trebali odvijati usporedno i međusobno se podupirati*”.

Ovim poglavljem ne zamjenjuje se dijalog između Beograda i Prištine pod pokroviteljstvom Visokog predstavnika. Stoga će Poglavlje 35., Ostala pitanja, Točka 1.: Normalizacija odnosa između Srbije i Kosova biti poveznica između tog dijaloga i pregovora o pristupanju.

U pogledu trenutnog stanja priprema Srbije EU ocjenjuje da se Srbija u ovoj fazi može smatrati dovoljno spremnom za pregovore o tom Poglavlju, pod uvjetom da Srbija u dobroj namjeri nastavi ostvarivati napredak u provedbenom radu i procesu normalizacije. Stoga Komisija i Visoki predstavnik preporučuju pokretanje pristupnih pregovora sa Srbijom o Poglavlju 35. – Ostala pitanja, Točka 1.: Normalizacija odnosa između Srbije i Kosova.

Srbija bi se trebala pobrinuti da dovrši svoj dio rada na provedbi sporazumâ od 25. kolovoza 2015., konkretno na uspostavi Udruženja / Zajednice općina s većinskim srpskim stanovništvom na Kosovu, kao i drugih elemenata Prvog sporazuma iz travnja 2013. (policija, pravosuđe, civilna zaštita). Osim toga, Srbija će dovršiti preostale obveze u okviru prethodnih tehničkih sporazumâ. Konačno, Srbija bi trebala sudjelovati u sklapanju daljnjih sporazumâ i u dobroj namjeri unapređivati normalizaciju s ciljem postepenog ostvarenja sveobuhvatne normalizacije odnosa između Srbije i Kosova u skladu s pregovaračkim okvirom.

U skladu s pregovaračkim okvirom Komisija i Visoki predstavnik pomno će i kontinuirano pratiti kako Srbija ispunjava sljedeći prvi skup privremenih referentnih mjerila te će „barem dvaput godišnje” Vijeću o tomu podnositi izvješće.

Kako bi se uzeo u obzir budući razvoj u okviru dijaloga, prvi skup privremenih referentnih ciljeva prema potrebi će se ažurirati.

Ako „napredak u normalizaciji odnosa s Kosovom bude znatno zaostajao u odnosu na opći napredak u pregovorima zbog toga što Srbija propusti djelovati u dobroj namjeri, osobito u provedbi dogovora postignutih između Srbije i Kosova”, Komisija će na vlastitu inicijativu ili na zahtjev trećine država članica u skladu s točkom 25. pregovaračkog okvira predložiti obustavu svojih preporuka za otvaranje i/ili zatvaranje drugih pregovaračkih poglavlja i po potrebi prilagoditi s time povezani pripremni rad dok se taj nerazmjer ne ispravi.

1. Provedba Prvog sporazuma (travanj 2013.) i provedbeni plan iz svibnja – sporazumi o energiji i telekomunikacijama

O izborima

- Srbija prekida financiranje i podržavanje srpskih struktura (tj. privremenih općinskih vijeća, općinskog osoblja) u svrhu dovršavanja i konsolidacije općinskih uprava u skladu s pravom Kosova;
- Srbija potiče općinske vlasti sjevernog Kosova da u potpunosti poštuju zakonodavstva Kosova, posebno u pogledu nabave i preostalih otvorenih pitanja iz općinskih statutâ (tj. uporabe općinskih pečata i znamenja u skladu s primjenjivim zakonodavstvom Kosova).

O Udruženju / Zajednici općina s većinskim srpskim stanovništvom na Kosovu

- Srbija doprinosi nastavku postupka (izrade Statuta) unutar dogovorenih rokova i u skladu s pravom Kosova, Prvim sporazumom i Sporazumom od 25. kolovoza 2015.;
- Srbija osigurava transparentnost financiranja Udruženja / Zajednice općina s većinskim srpskim stanovništvom na Kosovu.

O policiji

- Srbija nadležnim tijelima Kosova prema potrebi dostavlja tromjesečne podatke o isplaćivanju mirovina svojim bivšim policijskih službenicima koji su sad dio kosovske policije.

O pravosuđu

- Srbija i dalje konstruktivno sudjeluje u postizanju sporazuma o pomoćnom osoblju u pravosuđu i prostorima;
- Srbija potvrđuje kraj mandata svega svojeg pravosudnog osoblja koje će se integrirati u kosovski pravni okvir;

- Srbija donosi posebno zakonodavstvo u vezi sa srpskom pravosudnom institucijom na Kosovu kako je predviđeno u srpskom zakonu o sjedištima i teritorijalnoj nadležnosti sudova i uređâ tužiteljâ
- Srbija prema potrebi dostavlja tromjesečne podatke o isplati mirovina integriranom pravosudnom osoblju sudskim i tužiteljskim vijećima Kosova.

O civilnoj zaštiti

- Srbija usvaja potrebne propise o prekidu isplate plaća i pružanju finansijskih sredstava za civilnu zaštitu na Kosovu.

O dogovorima o suradnji

- Srbija i dalje dosljedno poštuje odredbe za odvijanje službenih posjeta;
- Srbija srpskom časniku za vezu u Prištini osigurava svu potrebnu administrativnu podršku (primjerice, plaća mu najamninu za službene prostore);
- Srbija postiže dogovor o izgledu službenih pisama koji još nije utvrđen (žigovi, simboli i zaglavlja);
- Srbija nastavlja pružati sigurnosnu potporu i pristup srpskim sugovornicima kosovskih časnika za vezu u Beogradu.

O sporazumu o energetici

- Srbija i dalje sudjeluje u postupku normalizacije odnosa između kosovskog operatora prijenosnog sustava (KOSTT) i srpskog operatora prijenosnog sustava (EMS), među ostalim potpisivanjem sporazuma o međusobnom povezivanju i pružanjem podrške članstvu KOSTT-a u Europskoj mreži operatora prijenosnih sustava za električnu energiju (ENTSO-E). Ovaj sporazum trebao bi obuhvatiti cijelo područje Kosova u skladu s energetske sporazumom;

- Srbija osniva poduzeće za opskrbu električnom energijom (pod nazivom „ElektroSever”) na Kosovu te ispunjava uvjete u pravnom i regulatornom okviru Kosova za dodjelu dozvole za opskrbu tom poduzeću;
- Srbija doprinosi postizanju komercijalnih dogovora između ElektroSevera i postojećeg poduzeća za distribuciju ako želi pružati usluge distribucije;
- Srbija rješava pitanje uprave hidroelektrane Gazivode/Ujmani koju je imenovala Srbija.

O sporazumu o telekomunikacijama

- Srbija osniva telekomunikacijsko poduzeće kao društvo kći Telekoma Srbija i ispunjava uvjete u pravnom i regulatornom okviru Kosova za dodjelu dozvole za fiksnu telefoniju tom poduzeću;
- Srbija poštuje rokove i sve dogovorene korake za uspostavljanje usporedne dodjele troznamenkastog pozivnog broja Kosovu i davanja privremenog odobrenja za postojeće pokretne mreže na Kosovu;
- Srbija sudjeluje u suradnji između regulatornih tijela za telekomunikaciju;
- Srbija sukladno zahtjevu daje suglasnost tomu da Međunarodna telekomunikacijska unija (ITU) dodijeli troznamenkasti pozivni broj Kosovu, kao i tekstu iz glasnika ITU-a dogovorenom u okviru akcijskog plana.

2. Provedbeni rad na sporazumima o tehničkom dijalogu od ožujka 2011. do veljače 2012.

O carinskim pitanjima

- Srbija rješava pitanje postojanja premještenih srpskih administrativnih carinskih struktura s kosovskim oznakama;
- Srbija prestaje izdavati dokumentaciju ili stavljati pečate s oznakama kojima se krše obveze Srbije u okviru sporazuma od 17. siječnja 2013.

O integriranom upravljanju granicama i zajedničkim prijelazima

- Srbija dovršava uspostavu svih prijelaza;
- Srbija obrađuje zahtjeve za uzajamnu pravnu pomoć;
- Srbija poboljšava kontrolu i/ili zatvara alternativne ceste i obilaznice kako bi osigurala isključivu uporabu službenih prijelaza za robu i osobe koje ulaze u Kosovo ili ga napuštaju;

O slobodi kretanja

- Srbija dopušta ulazak državljanima trećih država u Srbiju iz Kosova;
- Srbija provodi dogovor o registarskim pločicama u sjevernom Kosovu za žitelje Kosova.

O slobodi kretanja / mostu u Mitrovici

- Srbija javno podupire provedbu sporazuma sklopljenog 25. kolovoza 2015., posebno njegov raspored za otvaranje mosta u Mitrovici za sav promet do ljeta / najkasnije do kraja lipnja 2016.;
- Srbija poštuje rokove dogovorene 25. kolovoza 2015.

O regionalnoj suradnji

- Srbija sa svoje strane omogućuje učinkovito sudjelovanje Kosova u preostalim regionalnim inicijativama u skladu sa zajednički dogovorenim uvjetima;
- Srbija podržava uključivanje predstavnika Kosova u upravljačke i administrativne strukture regionalnih organizacija pod uvjetom poštivanja načela zaslužnosti, usporedne analize i specifičnog opisa poslova.

O priznavanju sveučilišnih diploma

- Srbija konstruktivno surađuje s Kosovom na dosljednom postupku radi postizanja rezultata predviđenih sporazumom iz 2011.

O suradnji s EULEX-om Kosovo

- Srbija pruža javnu potporu sudskom postupku koji vodi EULEX, među ostalim stručnim komorama i Uredu tužiteljstva;

3. Daljnji sporazumi i napredak u normalizaciji odnosa

- Srbija je i dalje predana dijalogu u kojem posreduje EU te sudjeluje u postizanju daljnjih sporazuma u novim temama/područjima i unapređenju normalizacije u dobroj namjeri s ciljem postepenog ostvarenja sveobuhvatne normalizacije odnosa između Srbije i Kosova u skladu s pregovaračkim okvirom.

S obzirom na sva navedena pitanja Konferencija će se u odgovarajućem trenutku morati vratiti na ovo poglavlje.
